

# Chef'sChoice® ProntoPro® Malli 4643

Aasialaistyylisille 15° ja  
eurooppalais-/amerikkalaistyylisille  
20° veitsille.



SE

Chef's Choices ProntoPro modell 4634 är en verklig snabb handslip, som skapar en effektiv och hållbar egg på alla dina köksknivar. Den är planerad för att slipa både 15° och 20° (slipvinkel) köksknivar. Den lämpar sig också för fickknivar, sägtandade knivar samt de flesta slidknivar.

Du är sannolikt medveten om vilka av dina knivar som har 15° grader och vilka 20° vinkel. Tidigare var nästan alla knivar som såldes i Amerika tillverkade i antingen Tyskland eller USA till 20°. På 2000-talet blev knivar av asiatisk typ med 15° vinkel verkligt populära. Efter några år började vissa amerikanska och europeiska knivtillverkare också tillverka 15° knivar. Du vill sannolikt slipa var och en av dina knivar till deras ursprungliga vinkel. Med sliper är det dock möjligt att slipa 20° knivar också till 15° vinkel. Den första gången kräver slipningen en aning mer arbete, men därefter blir kniven lätt sliped till sin nya vinkel.

Försök inte slipa ensidiga asiatiska knivar, såsom till exempel en sashimikniv. Se särskilt i slutet punkten "specialknivar".

## ALLMÄN BESKRIVNING

ProntoPro:s nya trestegsutförning använder 100 % diamantskvior och den har tvästegsslipning, med vilken du får en hållbar och högkvalitativ egg på din kniv. Om din kniv har 15 graders vinkel måste den först slipas i steg 1 (knivar av asiatisk typ) och därefter i eggens slutbearbetningssteg (steg 3). Slipa alltid så att Chef's Choice -logon är mot dig själv.



Bild 1. knivar av asiatisk typ (15°) slipas först i steg 1 och slutbearbetas i steg 3 (bild 3)

Knivens båda sidor formas och blir slipade samtidigt. Skivorna är tillverkade av utvalda 100 % diamantkristaller. Modell 4643 överglänser genomgående konventionella manuella knivslipar som har ineffektiva skivor och bristfällig guidning av slipvinkeln. Diamant är ett mycket välkänt material och det är ytterst långlivat.

Knivar som är slipade med ProntoPro skär lätt och ledigt genom frukter, grönsaker och kött. Vassa knivar gör skivningen till en njutning och eliminerar frustrationen över att jobba med slöa köksknivar. Sliper gör på kniven en dubbelavfasad egg som är bågformig och hållbarare än vanliga V-formade knivseggar. Denna unika krökta vinkel garanterar en långvarig skärpa i din kniv.

Det är också möjligt att slipa sägtandade knivar genom att använda bara steg 3 (slutbearbetning och sägtandade "polishing and serrated") Specialdiamanterna i denna skära skapar små mikroeggar på tänderna i en sägtandad kniv, förbättrar snittets utseende och minskar behovet av sagningsrörslar, som är typiskt för sägtandade knivar. En sägtandad knivs skärfekтивitet baserar sig nästan helt på tändernas skärpa, så det är onödigt att vässa mellanrummen mellan dem.

## FÖR ATT SLIPA ASIATISKA, SANTOKU- ELLER ANDRA DUBBELT SLIPADE 15° KNIVAR

### Steg 1

Håll sliper på plats på bordet med vänstra handen. Sätt knivens egg i första skäran ("Asian"), se bild 1. Håll egggen rakt mot bordet och sätt den i springan mellan de två diamantbeklädda skivorna. Gör en fram- och tillbakagående dragrörelse. Det bästa resultatet uppnår du genom att hålla knivseggen mitt i skäran utan att vidröra skivorna på knivens sidor. Tryck ned kniven i skäran med svag kraft medan du rör den fram och tillbaka. Om man trycker med för liten kraft är slipningen inte lika effektiv och tar mer tid i anspråk.

Om din kniv inte är verklig slö före slipningen, kan 10 drag fram och tillbaka medan du trycker ordentligt i steg 1 räcka till. Om åter kniven är verklig slö före slipningen, kan du behöva över 20 drag fram och tillbaka. Kontrollera efter slipningen i steg 1 knivens skärpa genom att skära i en bit papper. Kniven borde skära pappret med lättet bara med svag styrka. När kniven är tillräckligt vass, gå till steg 3. SLIPA INTE 15°KNIVAR I STEG 2!



Bild 2. knivar av asiatisk typ (15°) slutbearbetas i steg 3 (bild 3)

## STEG 3 (SLUTBEARBETNING) FÖR 15° KNIVAR

Om en kniv har slipats tillräckligt i steg 1, så räcker det med 2-5 drag fram och tillbaka i detta steg 2. Efter det borde kniven skära papper utan att man använder styrka och lämna ett rakt skärspår. Gör några drag till om skärningspunkten har ojämna kanter. Det bästa resultatet uppnår du genom att hålla egggen längs hela dess längd mitt i skäran medan du samtidigt trycker med svag kraft när du gör drag fram och tillbaka. Alltför liten kraft kräver dock flera drag. Kontrollera att skivorna roterar under rörelserna. Slipa inte kniven för mycket i detta steg. Testa emellanåt på papper skärpan i slutbearbetningen av kniven.

## OMSLIPNING AV EN 15 GRADERS KNIV

Följ slipningsanvisningen för steg 1, gör såsom ovan 5 dragrörslar fram och tillbaka medan du trycker ned kniven. Se till att skivorna roterar under slipningen. Testa skärpan på papper och slutbearbeta med några drag i steg 3 (2-3 st.).

## FÖR ATT SLIPA KNIVAR AV EUROPEISK ELLER AMERIKANSK TYP TILL 20° VINKEL

### Steg 2

Börja slipningen av dessa knivar från steg 2 (se bild 3) Använd inte steg 1!

Håll sliper på plats på bordet med vänstra handen. Sätt knivens egg i skära/steg 2. Tryck kniven nedåt så att skivorna roterar och gör en fram- och tillbakagående dragrörelse. Det bästa resultatet uppnår du genom att hålla knivseggen mitt i skäran utan att vidröra skivorna på knivens sidor. Tryck ned kniven i skäran med svag kraft medan du rör den fram och tillbaka. Om man trycker med för liten kraft är slipningen inte lika effektiv och tar mer tid i anspråk.

Om din kniv inte är verklig slö före slipningen, kan 10 drag fram och tillbaka medan du trycker ordentligt i steg 1 räcka till. Om åter kniven är verklig slö före slipningen, kan du behöva över 20 drag fram och tillbaka. Kontrollera efter slipningen i steg 1 knivens skärpa genom att skära i en bit papper. Kniven borde skära pappret med lättet bara med svag styrka. När kniven är tillräckligt vass, gå till steg 3. SLIPA INTE 15°KNIVAR I STEG 2!



Bild 3. europeiska eller amerikanska knivar 20° slipas först i steg 2 och slutbearbetas i steg 3 (bild 4)

Om åter kniven är verklig slö före slipningen, kan du behöva över 20 drag fram och tillbaka i steg 2 och därefter 5 drag i steg 3. En sägtandad kniv ska inte verka lika vass som när man testar knivar med rak egg. VARNING! Gör inte alltför många dragrörslar i steg 2, för det sliter snabbt bort hela sägtandningen.

SLIPA INTE 20°KNIVAR I STEG/SKÄRA 1!

## STEG 3 (SLUTBERBETNING) FÖR 20° KNIVAR

Om en kniv har slipats tillräckligt i steg 2, så räcker det med 2-5 drag fram och tillbaka i detta steg (bild 4). Efter det borde kniven skära papper utan att man använder styrka och lämna ett rakt skärspår. Gör några drag till om skärningspunkten har ojämna kanter. Det bästa resultatet uppnår du genom att hålla egggen längs hela dess längd mitt i skäran medan du samtidigt trycker med svag kraft när du gör drag fram och tillbaka.

Alltför liten kraft kräver dock flera drag. Se till att skivorna roterar under rörelserna. Slipa inte kniven för mycket i detta steg. Testa emellanåt på papper skärpan i slutbearbetningen av kniven.

## OMSLIPNING AV EN 20 GRADERS KNIV

Följ anvisningen ovan för steg 3 för 20° knivar och gör 2-3 dragrörslar fram och tillbaka medan du trycker nedåt. Kontrollera att skivorna roterar under slipningen. Testa skärpan på papper. Om du inte får den skärpa du önskar, gör först fyra drag fram och tillbaka i steg 2 och gå sedan tillbaka till steg 3 och gör 2-3 drag fram och tillbaka. I allmänhet borde man kunna slipa om knivar genom att använda bara steg 3. Observera att denna anvisning är litet annorlunda än slutbearbetningsanvisningen för 15° knivar.

## SLIPNING AV SÄGTANDADE KNIVAR

Sägtandade knivar kan slipas i steg 3 "Polishing and serrated" (se bild 5). Sätt egggen i mitten på skära 3 och gör 5 dragrörslar fram och tillbaka. Testa egggen. Gör vid behov på nytt 5 dragrörslar fram och tillbaka längs hela eggens längd.



Bild 4. europeiska eller amerikanska knivar (20°) slutbearbetas i steg 3

Begränsad garanti: En slip som används med sedvanlig omsorg i hemförhållanden har ett års garanti för material- och tillverkningsfel. Vi reparar eller ersätter produkten med en ny efter vår bedömning under garantitiden. Garantin täcker inte slitagedelar eller fel eller skador som beror på miss bruk eller att anvisningarna inte har följts. Garantin gäller bara hemmabruk och inte yrkesmässig eller visningsanvändning.

## ASIATISKA SPECIALKNIVAR

ProntoPro är planerad för att slipa dubbelsidiga asiatiska knivar såsom Santoku i traditionell 15° vinkel. Man ska dock inte vässa asiatiska knivar som är vassa bara på ena sidan, såsom exempelvis sashimiknivar, med den. Chef's Choice har elektriska sliper, såsom 1520 och 15XV, som är avsedda för slipning av alla slags asiatiska knivar.

## KERAMISKA KNIVAR

Sliper lämpar sig inte för keramiska knivar.

## SAXAR

Använd inte för slipning av saxar. I vårt inventar ingår manuella och elektriska sliper särskilt för saxar.

## PRODUKTMÄRKEN

Chef's Choice ger kniven en utomordentlig egg oberoende av märke, såsom exempelvis Global, Henckels, Wusthof, Sabatier, Lamson, Chicago, Russell Harrington, Mundial, Chef's Choice, Messermeister, Forschner, Cuisinart, Kitchen Aid, Shun och många andra.

## TESTNING AV SKÄRPAN

Gör så här för att testa skärpan i din kniv: Håll ett pappersark vertikalt framför dig genom att hålla i det i övre kanten. Skär försiktigt genom arket så nära dina fingrar som möjligt (men ändå på säkert avstånd) och försök skära loss en bit av pappret. Alternativt kan du testa skärpan på en tomat. En vass kniv ska skära tomaten snyggt utan större kraft.

## UNDERHÅLL:

- Man kan putsa utsidan med en fuktig/våt duk eller trasa
- Avlägsna nu och då metaldammet från sliper genom att vända den upp och ned och slä den lätt exempelvis mot en tidning.
- Du behöver inte olja eller andra vätskor i underhållset av denna slip

## PLANERAD OCH HOPSATTA I USA

EdgeCraft Corporation  
825 Southwood Road Avondale, PA 19311  
USA (800)342-3255 (610)268-0500

**EdgeCraft**  
World Leader in Cutting Edge Technology™

Chef's Choice och EdgeCraft är registrerade varumärken.  
Produkten har ett eller flera patent.

© 2012 EdgeCraft Corporation H12 M641903

[www.chefchoice.com](http://www.chefchoice.com)  
[www.mastermarkbrands.fi](http://www.mastermarkbrands.fi)



# Chef'sChoice®

## ProntoPro® Модель 4643

Для ножей азиатского типа с углом заточки 15° и европейских/американских ножей с углом заточки 20°.



Chef's Choice ProntoPro 4634 является очень быстрой ручной точилкой, с помощью которой Вы можете сформировать эффективную и долговечную режущую кромку у всех Ваших кухонных ножей. Она предназначена для затачивания кухонных ножей с углом заточки как 15°, так и 20°. Она подходит также для заточки карманных и зубчатых ножей, а также большинства походных ножей.

Вы, вероятно, знаете, какие из Ваших ножей заточены под углом 15°, а какие – под углом 20°. Раньше почти все ножи, продававшиеся в Америке, изготавливались либо в Германии, либо в США, и имели угол заточки 20°. В 2000-е годы очень большую популярность обрели ножи азиатского типа с углом заточки 15°. Спустя несколько лет некоторые американские и европейские производители – также начали выпускать ножи с заточкой 15°. Вы, скорее всего, хотите затачивать каждый из своих ножей, сохранив его первоначальный угол заточки. Однако с помощью этой точилки можно также заточить ножи, изначально заточенные под углом 20°, под новым углом 15°. Первая заточка потребует чуть больше труда, однако в дальнейшем затачивать притупившиеся ножи можно будет быстро и легко. Не пытайтесь затачивать с помощью этой точилки азиатские ножи с односторонней заточкой, такие как, например, ножи для сашими. Посмотрите в конце этого руководства пункт, посвященный «особым ножам».

### ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Точилка ProntoPro с новым трехслотовым дизайном оснащена 100% алмазными абразивными дисками и предназначена для двухэтапной заточки ножей, придающей им долговечную и качественную режущую кромку. Если Ваш нож имеет угол заточки 15 градусов (ножи азиатского типа), то его нужно сначала заточить на этапе 1 и затем отшлифовать на этапе доводки (этап 3). В процессе заточки всегда держите точилку так, чтобы логотип Chef's Choice был обращен к Вам.



Рисунок 1. Ножи азиатского типа (15°) сначала затачиваются на этапе 1, а затем доводятся на этапе 3 (рисунок 2).

Во время заточки одновременно формируются и затачиваются обе стороны лезвия. Абразивные диски изготовлены с использованием отборных, 100% алмазных кристаллов. Модель 4643 справляется со своей задачей лучше и надежнее, чем обычные ручные точилки для ножей, оснащенные неэффективными точильными дисками и недостаточно точными направляющими. Алмаз, являясь самым твердым из известных материалов, служит предельно долго.

Если нож не очень тупой, то для его заточки на этапе 1 будет достаточно сделать менее 10 протяжек с должным давлением на лезвие. Если же нож очень тупой, то для его заточки может потребоваться даже более 20 протяжек. После заточки на этапе 1 проверьте остроту ножа, попробовав разрезать бумагу. Нож должен резать бумагу легко, с очень небольшим усилием. Когда нож станет достаточно острым, переходите к этапу 3. **НЕ ЗАТАЧИВАЙТЕ НОЖИ С УГЛОМ ЗАТОЧКИ 15° НА ЭТАПЕ 2!**

### ЭТАП 3 (ДОВОДКА) ДЛЯ НОЖЕЙ 15°

Если нож заточен достаточно хорошо на этапе 1, то на этом этапе будет достаточно сделать всего 2-5 движений вперед-назад (рисунок 2). После этого нож должен резать бумагу без всяких усилий, оставляя чистый и ровный разрез. Если разрез получился шероховатым, сделайте еще несколько дополнительных протяжек. Для получения наилучшего результата проводите ножом вперед-назад по всей длине лезвия, держа его посередине паза и надавливая на него с небольшим усилием. При слишком слабом нажатии может понадобиться большее количество протяжек. Убедитесь, что точильные диски врачаются при протягивании ножа между ними. Не точите нож слишком сильно на этом этапе. В процессе доводки проверяйте остроту ножа на бумаге.

### ПОВТОРНАЯ ЗАТОЧКА НОЖЕЙ, ЗАТОЧЕННЫХ ПОД УГЛОМ 15°

Соблюдая приведенные выше инструкции для этапа 1, сделайте, нажимая на нож, 5 затачивающих движений вперед-назад. Убедитесь, что точильные диски врачаются при протягивании ножа между ними. Проверьте остроту лезвия на бумаге и выполните его доводку на этапе 3 (2-3 протяжки).

### ЗАТОЧКА ЕВРОПЕЙСКИХ ИЛИ АМЕРИКАНСКИХ НОЖЕЙ, ЗАТАЧИВАЕМЫХ ПОД УГЛОМ 20°

#### Этап 1

Держите установленную на стол точилку левой рукой. Вставьте лезвие ножа в первый паз («Asian»), см. рисунок 1. Держа лезвие параллельно столу, слегка надавите на него, чтобы оно вошло между двумя дисками с алмазным покрытием. Сделайте несколько движений вперед-назад.

Не используйте этап 1!

Держите установленную на стол точилку левой рукой. Вставьте нож в паз этапа 2. Надавите на нож, чтобы точильные диски врачались при его движении между ними, и начните протягивать его вперед-назад. Чтобы добиться наилучшего результата, держите нож строго посередине паза, чтобы он не прикасался к стенкам паза своими боковыми гранями.



Рисунок 2. Ножи азиатского типа (15°) доварятся на этапе 3.

Если нож не очень тупой, то для его заточки на этапе 1 будет достаточно сделать менее 10 протяжек с должным давлением на лезвие. Если же нож очень тупой, то для его заточки может потребоваться даже более 20 протяжек. После заточки на этапе 1 проверьте остроту ножа, попробовав разрезать бумагу. Нож должен резать бумагу легко, с очень небольшим усилием. Когда нож станет достаточно острым, переходите к этапу 3. **НЕ ЗАТАЧИВАЙТЕ НОЖИ С УГЛОМ ЗАТОЧКИ 15° НА ЭТАПЕ 2!**

Рисунок 3. Европейские или американские ножи с углом заточки 20° сначала затачиваются на этапе 2, а затем доводятся на этапе 3 (рисунок 4).

Двигая ножом вперед-назад, нажимайте на него с небольшим усилием. Если усилие будет слишком маленьким, заточка будет не такой эффективной и займет больше времени.

Если нож не очень тупой, то для его заточки на этапе 2 будет достаточно сделать менее 10 протяжек с должным давлением на лезвие. Если же нож очень тупой, то для его заточки может потребоваться даже более 20 протяжек. После заточки на этапе 2 проверьте остроту ножа, попробовав разрезать бумагу. Нож должен резать бумагу легко, с очень небольшим усилием. Когда нож станет достаточно острым, переходите к этапу 3. **НЕ ЗАТАЧИВАЙТЕ НОЖИ С УГЛОМ ЗАТОЧКИ 15° НА ЭТАПЕ 2!**

### ЭТАП 3 (ДОВОДКА) ДЛЯ НОЖЕЙ 20°

Если нож заточен достаточно хорошо на этапе 2, то на этапе доводки будет достаточно сделать всего 2-5 движений вперед-назад (рисунок 4). После этого нож должен резать бумагу без всяких усилий, оставляя чистый и ровный разрез. Если разрез получился шероховатым, сделайте еще несколько дополнительных протяжек. Для получения наилучшего результата проводите ножом вперед-назад по всей длине лезвия, держа его посередине паза и надавливая на него с небольшим усилием. При слишком слабом нажатии может понадобиться большее количество протяжек. Для получения наилучшего результата проводите ножом вперед-назад по всей длине лезвия, держа его посередине паза и надавливая на него с небольшим усилием. При слишком слабом нажатии может понадобиться большее количество протяжек. Убедитесь, что точильные диски врачаются при протягивании ножа между ними. Не точите нож слишком сильно на этом этапе. В процессе доводки проверяйте остроту ножа на бумаге.

### ПОВТОРНАЯ ЗАТОЧКА НОЖЕЙ, ЗАТОЧЕННЫХ ПОД УГЛОМ 20°

Соблюдая приведенные выше инструкции по доводке ножей с заточкой 20° на этапе 3, сделайте, нажимая на нож, 2-3 протяжки вперед-назад через паз этапа 3. Убедитесь, что точильные диски врачаются при протягивании ножа между ними. Проверьте остроту лезвия на бумаге и выполните его доводку на этапе 3 (2-3 протяжки).

Чтобы добиться наилучшего результата, держите установленную на стол точилку левой рукой. Вставьте нож в паз этапа 2. Надавите на нож, чтобы точильные диски врачались при его движении между ними, и начните протягивать его вперед-назад. Чтобы добиться наилучшего результата, держите нож строго посередине паза, чтобы он не прикасался к стенкам паза своими боковыми гранями.

### ЗАТОЧКА НОЖЕЙ С ЗУБЧАТЫМ ЛЕЗВИЕМ

Ножи с зубчатым лезвием можно затачивать на этапе 3 «Polishing and serrated» (см. рисунок 5). Поместите нож по центру паза 3 и сделайте им 5 затачивающих движений вперед-назад.



Рисунок 4. Европейские или американские ножи (20°) доводятся на этапе 3.

Проверьте лезвие. Если необходимо, сделайте еще 5 протяжек вперед-назад по всей длине лезвия.

Если нож очень тупой, сделайте две протяжки вперед-назад через паз этапа 2 и затем 5 протяжек через паз этапа 3. Зубчатые ножи не должны казаться такими же острыми, как хорошо заточенный нож с прямым лезвием. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не делайте слишком много протяжек через паз этапа 2, поскольку это приведет к быстрому стачиванию зубчиков.

### ОСОБЫЕ АЗИАТСКИЕ НОЖИ

Точилка ProntoPro предназначена для заточки двухсторонне заточенных азиатских ножей, таких как «Сантоку», под традиционным углом 15°. Однако с ее помощью нельзя затачивать азиатские ножи с односторонней заточкой, такие как ножи «Сашими». У Chef's Choice есть электрические точилки, например, модели 1520 и 15XV, которые предназначены для заточки азиатских ножей всех типов.

### КЕРАМИЧЕСКИЕ НОЖИ

Эта точилка не подходит для заточки керамических ножей.

### НОЖНИЦЫ

Не используйте эту точилку для заточки ножниц. В нашем ассортименте есть специальные ручные и электрические точилки для ножниц.

### БРЕНДЫ НОЖЕЙ

Chef's Choice придаст лезвию превосходную режущую кромку независимо от бренда ножа, будь то Global, Henckels, Wusthof, Sabatier, Lamson, Chicago, Russell Harrington, Mundial, Chef'sChoice, Messermeister, Forschner, Cuisinart, Kitchen Aid, Shun или один из множества других.

### ПРОВЕРКА ОСТРОТЫ ЛЕЗВИЯ

Чтобы проверить, насколько острым получилось лезвие, возьмите лист бумаги, держа его перед собой за верхний угол. Соблюдая осторожность, попытайтесь отрезать от листа кусочек, сделав надрез как можно ближе к Вашим пальцам (но не слишком близко, чтобы не порезаться). Как вариант, Вы можете протестировать остроту лезвия на помидоре. Острый нож должен разрезать помидор чисто и без особых усилий.

### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ:

- Наружные поверхности можно очищать влажной тканью
- Время от времени вытирахивайте из точилки металлическую пыль, перевернув ее, например, над газетой и слегка постучав по ней
- В процессе использования и обслуживания этой точилки не нужны никакие смазочные вещества или другие жидкости

РАЗРАБОТАНО И СОБРАНО В США.

EdgeCraft Corporation  
825 Southwood Road Avondale, PA 19311 USA  
(800)342-3255 (610)268-0500

**EdgeCraft**  
World Leader in Cutting Edge Technology

Chef'sChoice и Edgecraft являются зарегистрированными товарными знаками. Изделие защищено одним или несколькими патентами.

© 2012 EdgeCraft Corporation H12

[www.chefschoice.com](http://www.chefschoice.com)  
[www.mastermarkbrands.fi](http://www.mastermarkbrands.fi)

M641903